

*bestemmelser, under henvisning til en national, præklusiv frist, selv hvis den pågældende medlemsstat endnu ikke har ændret sine interne bestemmelser for at gøre dem forenelige med de fællesskabsretlige bestemmelser.*

(<sup>1</sup>) EFT C 269 af 14.9.1996.

## DOMSTOLENS DOM

(Sjette Afdeling)

af 19. november 1998

i sag C-284/94, Kongeriget Spanien mod Rådet for Den Europæiske Union støttet af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (<sup>1</sup>)

*(Annullationssøgsmål — fælles handelspolitik — forordning (EF) nr. 519/94 og (EF) nr. 1921/94 — importkontingenter for visse former for legetøj med oprindelse i Folkerepublikken Kina)*

(1999/C 1/04)

*(Processprog: spansk)*

*(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)*

I sag C-284/94, Kongeriget Spanien (befuldmægtigede: Alberto Navarro González og Gloria Calvo Díaz) mod Rådet for Den Europæiske Union (befuldmægtigede: Bjarne Hoff-Nielsen, Guus Houttuin og Diego Canga Fano), støttet af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: Miguel Díaz-Llanos, Patrick Hetsch og Carlos Gómez de la Cruz), angående en påstand om annullation af Rådets forordning (EF) nr. 1921/94 af 25. juli 1994 om ændring af forordning (EF) nr. 519/94 om den fælles ordning for indførsel fra visse tredjelande (EFT L 198 af 30. 7. 1994, s. 1), har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, P. J. G. Kapteyn, og dommerne G. F. Mancini (refererende dommer) og J. L. Murray; generaladvokat: P. Léger; justitssekretær: assisterende justitssekretær H. von Holstein, den 19. november afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Rådet for Den Europæiske Union frifindes.

2) Kongeriget Spanien betaler sagens omkostninger.

3) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber bærer sine egne omkostninger.

(<sup>1</sup>) EFT C 351 af 10.12.1994.

## DOMSTOLENS DOM

(Sjette Afdeling)

af 19. november 1998

i sag C-159/96, Den Portugisiske Republik mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (<sup>1</sup>)

*(Handelspolitik — kvantitative lofter for indførsel af tekstilvarer — varer med oprindelse i Kina — supplerende indførsel — Kommissionens administrative beføjelser)*

(1999/C 1/05)

*(Processprog: portugisisk)*

*(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)*

I sag C-159/96, Den Portugisiske Republik (befuldmægtigede: Luís Fernandes og Maria Luisa Duarte) mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: Marc de Pauw og Francisco de Sousa Fialho), angående en påstand om annullation af den praksis med at udvise »exceptionel fleksibilitet«, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber fulgte i forbindelse med forvaltningen af de kvantitative lofter for indførsel til Fællesskabet af tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i tredjelande, og nærmere bestemt af Kommissionens beslutning, der blev truffet vedrørende tekstilvarer med oprindelse i Folkerepublikken Kina efter mødet i tekstiludvalget den 6. marts 1996, har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, P. J. G. Kapteyn (refererende dommer), og dommerne G. Hirsch, G. F. Mancini, H. Ragnemalm og K. M. Ioannou; generaladvokat: A. Saggio; justitssekretær: ekspeditionssekretær H. A. Rühl, den 19. november 1998 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Sagen afvises, for så vidt angår påstanden om annullation af den praksis med »exceptionel fleksibilitet«, der er blevet fulgt af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i forbindelse med forvaltningen af de kvantitative lofter for import til Fællesskabet af tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i tredjelande.

- 2) Den beslutning, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber vedtog efter den udtalelse, tekstiludvalget under udvalgets møde den 6. marts 1996 afgav til fordel for Kommissionens forslag, vedrørende indførsel af tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Folkerepublikken Kina, annulleres.
- 3) Virkningerne af den annullerede beslutning opretholdes.
- 4) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EFT C 233 af 10.8.1996.

#### DOMSTOLENS DOM

(Fjerde Afdeling)

af 19. november 1998

i sag C-85/97, Société financière d'investissement SPRL (SFI) mod État belge (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunal de première instance de Liège) (<sup>1</sup>)

(Moms — forældelsesfrist — begyndelsestidspunkt — beregningsmetode)

(1999/C 1/06)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-85/97, angående en anmodning, som Tribunal de première instance de Liège (Belgien) i medfør af EF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag Société financière d'investissements SPRL (SFI) mod État belge at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT L 145 af 13. 6. 1977, s. 1) og af EF-traktatens artikel 95, har Domstolen (Fjerde Afdeling), sammensat af J. L. Murray (refererende dommer), som fungerende formand for Fjerde Afdeling, og dommerne H. Ragnemalm og K. M. Ioannou; generaladvokat: J. Mischo; justitssekretær: ekspeditionssekretær: D. Louterman-Hubeau, den 19. november 1998 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Artikel 4 og 10 i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag er ikke til hinder for en national ordning, som for momspligtige transaktioner foretaget af et selskab inden dets momsregistrering bestemmer, at forældelsesfristen for afgiftskrav begynder at løbe den 20. i den måned, der følger efter det kvartal, hvor momsregistreringen har fundet sted.

- 2) Rådets første direktiv 67/227/EØF af 11. april 1967 og Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter er til hinder for, at moms af en fordel, som en ansat oppebærer af sin arbejdsgiver, og som består i, at der stilles et køretøj til rådighed for ham til privat brug, beregnes således, at den omfatter den moms, som arbejdsgiveren har betalt i et andet medlemsland for lejen af dette køretøj, hvorimod beskatningsgrundlaget ikke havde omfattet momsen, hvis køretøjet havde været lejet i den pågældende stat.

(<sup>1</sup>) EFT C 131 af 26.4.1997.

#### DOMSTOLENS DOM

(Femte Afdeling)

af 19. november 1998

i sag C-162/97, straffesag mod Gunnar Nilsson, Per Olov Hagelgren og Solweig Arrborn (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Helsingborgs tingsrätt) (<sup>1</sup>)

(Frie varebevægelser — forbud mod kvantitative restriktioner og foranstaltninger med tilsvarende virkning i forholdet mellem medlemsstaterne — undtagelser — beskyttelse af dyrs liv og sundhed — forbedring af kvægbestanden — racerent avlskvæg til avlsbrug — kunstig sædovertføring)

(1999/C 1/07)

(Processprog: svensk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-162/97, angående en anmodning, som Helsingborgs tingsrätt (Sverige) i medfør af EF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende straffesag mod Gunnar Nilsson, Per Olov